EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 8.2.2008
KOM(2008) 74 lopullinen

Ehdotus:

NEUVOSTON ASETUS

tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista annetun asetuksen (EY) N:o 1210/2003 muuttamisesta

(komission esittämä)

PERUSTELUT

(1) Neuvoston asetuksella (EY) N:o 1210/2003 otettiin käyttöön Irakiin kohdistuvia tiettyjä rajoittavia toimenpiteitä yhteisen kannan 2003/495/YUTP ja Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1483(2003) mukaisesti. Asetuksessa (EY) N:o 1210/2003 säädettiin erityisjärjestelyistä, jotka koskevat Irakin viemästä maaöljystä, siitä saatavista tuotteista ja maakaasusta suoritettavia maksuja (2 artikla) sekä tietyn irakilaisen omaisuuden vapauttamista oikeudenkäyntimenettelyistä (10 artikla).

(2) YK:n turvallisuusneuvosto päätti 18. joulukuuta 2007 annetulla päätöslauselmallaan 1790 muun muassa, että näitä erityisjärjestelyjä sovellettaisiin 31. joulukuuta 2008 asti, ja ilmoitti aikovansa arvioida oikeudenkäyntimenettelyistä vapauttamista koskevia erityisjärjestelyjä viimeistään 15. kesäkuuta 2008. Tämän vuoksi olisi muutettava asetusta (EY) N:o 1210/2003 vastaavasti.

(3) Asetusta (EY) N:o 1210/2003 olisi myös mukautettava pakotekäytänteiden viimeaikaisen kehityksen perusteella, joka liittyy toimivaltaisten viranomaisten ilmoittamiseen, rikkomisesta johtuvaan vastuuvelvollisuuteen ja toimivaltaan.

Ehdotus:

NEUVOSTON ASETUS

tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista annetun asetuksen (EY) N:o 1210/2003 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 60 ja 301 artiklan,

ottaa huomioon Irakia koskevaa yhteistä kantaa 2003/495/YUTP muuttavan yhteisen kannan 2008/…/YUTP[1],

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1483(2003) mukaisesti tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista ja asetuksen (EY) N:o 2456/1996 kumoamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1210/2003[2] 2 artiklassa säädettiin erityisjärjestelyistä, jotka koskevat Irakin viemästä maaöljystä, siitä saatavista tuotteista ja maakaasusta suoritettavia maksuja, ja saman asetuksen 10 artiklassa säädettiin erityisjärjestelyistä, jotka koskevat tietyn irakilaisen omaisuuden vapauttamista oikeudenkäyntimenettelyistä. Vapautusta koskevia erityisjärjestelyjä sovellettiin 31. joulukuuta 2007 asti. Maksuja koskevia erityisjärjestelyjä sovelletaan edelleen.

(2) YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1790(2007) ja yhteisessä kannassa 2008/…/YUTP määrätään, että kumpaakin erityisjärjestelyä olisi sovellettava 31. joulukuuta 2008 asti. Tämän vuoksi olisi muutettava asetusta (EY) N:o 1210/2003 vastaavasti.

(3) Asetusta (EY) N:o 1210/2003 olisi myös mukautettava pakotekäytänteiden viimeaikaisen kehityksen perusteella, joka liittyy toimivaltaisten viranomaisten ilmoittamiseen, rikkomisesta johtuvaan vastuuvelvollisuuteen ja toimivaltaan. Tässä asetuksessa yhteisön alueella tarkoitetaan niiden jäsenvaltioiden alueita, joihin sovelletaan Euroopan yhteisön perustamissopimusta siinä määrätyin edellytyksin.

(4) Tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden tehokkuuden varmistamiseksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan välittömästi,

---

[1] EUVL L …, …2008, s. …. .

[2] EUVL L 169, 8.7.2003, s. 6. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1210/2003 seuraavasti:

(4) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

”2 artikla

Kaikki liitteessä I luetellut Irakista peräisin olevan maaöljyn, siitä saatavien tuotteiden ja maakaasun viennistä saatavat tulot talletetaan 22 päivästä toukokuuta 2003 alkaen Irakin kehitysrahastoon Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1483(2003) ja erityisesti sen 20 ja 21 artiklassa määrättyjen ehtojen mukaisesti.”

(5) Lisätään 4a artikla seuraavasti:

”4a artikla

Edellä olevan 4 artiklan 3 kohdassa ja 4 artiklan 4 kohdassa asetetut kiellot eivät johda minkäänlaiseen korvausvastuuseen luonnollisen henkilön, oikeushenkilön tai yhteisön osalta, jos nämä eivät tienneet tai niillä ei ollut perusteltua syytä epäillä, että niiden toimet rikkoisivat kyseisiä kieltoja.”

(6) Korvataan 6 artikla seuraavasti:

”6 artikla

1. Poiketen siitä, mitä 4 artiklassa säädetään, toimivaltaiset viranomaiset, jotka nimetään liitteessä V luetelluilla verkkosivuilla, voivat antaa luvan jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen, jos seuraavat ehdot täyttyvät:

   a) kyseisiin varoihin tai taloudellisiin resursseihin kohdistuu tuomioistuimen, viranomaisen tai välimiesoikeuden ennen 22 päivää toukokuuta 2003 perustama panttioikeus tai tuomioistuimen, viranomaisen tai välimiesoikeuden ennen tuota päivää antama tuomio,

   b) varoja tai muita taloudellisia resursseja käytetään yksinomaan kattamaan tällaisella panttioikeudella turvatut tai tällaisella tuomiolla vahvistetut saatavat niiden lakien ja määräysten asettamissa rajoissa, jotka koskevat sellaisten henkilöiden oikeuksia, joilla on tällaisia saatavia,

   c) vaaditun saatavan kattaminen ei riko asetusta (ETY) N:o 3541/92, sekä

   d) panttioikeuden tai tuomion tunnustaminen ei ole kyseisen jäsenvaltion oikeusjärjestyksen perusteiden vastaista.

2. Edellä 4 artiklan nojalla jäädytetyt varat, muut taloudelliset resurssit ja niistä saadut tulot voidaan vapauttaa vain niiden siirtämiseksi Irakin keskuspankin hallinnassa olevaan Irakin kehitysrahastoon niiden edellytysten mukaisesti, jotka on vahvistettu Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1483(2003).”

(7) Korvataan 7 artikla seuraavasti:

”7 artikla

1. Kielletään tietoinen ja tahallinen osallistuminen sellaisiin toimiin, joiden suorana tai välillisenä tavoitteena tai seurauksena on 4 artiklan kiertäminen tai 2 ja 3 artiklassa tarkoitettujen toimien edistäminen.

2. Tiedot, joiden mukaan tämän asetuksen säännöksiä kierretään tai on kierretty, on ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille, jotka nimetään liitteessä V luetelluilla verkkosivuilla, sekä joko suoraan tai näiden toimivaltaisten viranomaisten välityksellä komissiolle.”

(8) Korvataan 8 artikla seuraavasti:

”8 artikla

1. Luonnollisten ja oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten on, tämän kuitenkaan rajoittamatta ilmoitusvelvollisuutta, salassapitovelvollisuutta ja ammattisalaisuutta koskevien sääntöjen sekä perustamissopimuksen 2.84 artiklan määräysten soveltamista:

   a) toimitettava välittömästi kaikki tämän asetuksen noudattamista edistävät tiedot, kuten 4 artiklan mukaisesti jäädytetyt tilit ja määrät toimivaltaisille viranomaisille, jotka nimetään liitteessä V luetelluilla verkkosivuilla, siihen jäsenvaltioon, jossa ne asuvat tai sijaitsevat, sekä komissiolle joko suoraan tai näiden toimivaltaisten viranomaisten välityksellä,

   b) toimittava yhteistyössä liitteessä V luetelluilla verkkosivuilla nimettyjen toimivaltaisten viranomaisten kanssa tällaisten tietojen todentamiseksi.

2. Tämän artiklan mukaisesti annettuja tai vastaanotettuja tietoja saa käyttää vain niihin tarkoituksiin, joita varten ne on annettu tai vastaanotettu.”

(9) Lisätään 15a artikla seuraavasti:

”15a artikla

1. Jäsenvaltioiden on nimettävä tämän asetuksen 6, 7 ja 8 artiklassa tarkoitetut toimivaltaiset viranomaiset ja ilmoitettava ne liitteessä V luetelluilla verkkosivuilla tai niiden välityksellä.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle toimivaltaiset viranomaisensa ennen 15 päivänä maaliskuuta 2008, sekä niitä koskevat myöhemmät muutokset.”

(10) Korvataan 16 artikla seuraavasti:

”16 artikla

Tätä asetusta sovelletaan

a) yhteisön alueella sen ilmatila mukaan luettuna,

b) jäsenvaltion lainkäyttövallan alaisessa ilma-aluksessa tai muussa aluksessa,

c) yhteisön alueella tai missä tahansa muualla olevaan jäsenvaltion kansalaiseen,

d) oikeushenkilöön, yhteisöön tai elimeen, joka on perustettu tai muodostettu jonkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti, sekä

e) oikeushenkilöön, yhteisöön tai elimeen, jonka harjoittama liiketoiminta tapahtuu kokonaan tai osittain yhteisön alueella.”

(11) Korvataan 18 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Asetuksen 2 ja 10 artiklaa sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2008 asti.”

(12) Korvataan liite V tämän asetuksen liitteessä olevalla tekstillä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä […]päivänä […]kuuta .

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE

”LIITE V

Verkkosivut 6, 7 ja 8 artiklassa tarkoitettuja toimivaltaisia viranomaisia koskevien tietojen hakua varten sekä osoite Euroopan komissiolle toimitettavia ilmoituksia varten

A Toimivaltaisia viranomaisia koskevat verkkosivut

(jäsenvaltiot täydentävät)

BELGIA

BULGARIA

TŠEKIN TASAVALTA

TANSKA

SAKSA

VIRO

IRLANTI

KREIKKA

ESPANJA

FRANCE

ITALIA

KYPROS

LATVIA

LIETTUA

LUXEMBURG

UNKARI

MALTA

ALANKOMAAT

ITÄVALTA

PUOLA

PORTUGALI

ROMANIA

SLOVENIA

SLOVAKIA

SUOMI

RUOTSI

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

B Osoite Euroopan komissiolle annettavia ilmoituksia varten:

Commission of the European Communities

Directorate-General for External Relations

Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in Common Foreign and Security Policy

Unit A.2. Crisis Management and Peace Building

CHAR 12/106

B-1049 Brussels

Puhelin (+32-2) 295 55 85

Faksi (+32-2) 299 0873.”